

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 53 (1966)  
**Heft:** 1: Universitätsgebäude in England

**Artikel:** Bodenmosaik von Otto Tschumi im Gymnasium Neufeld-Bern  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-41163>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

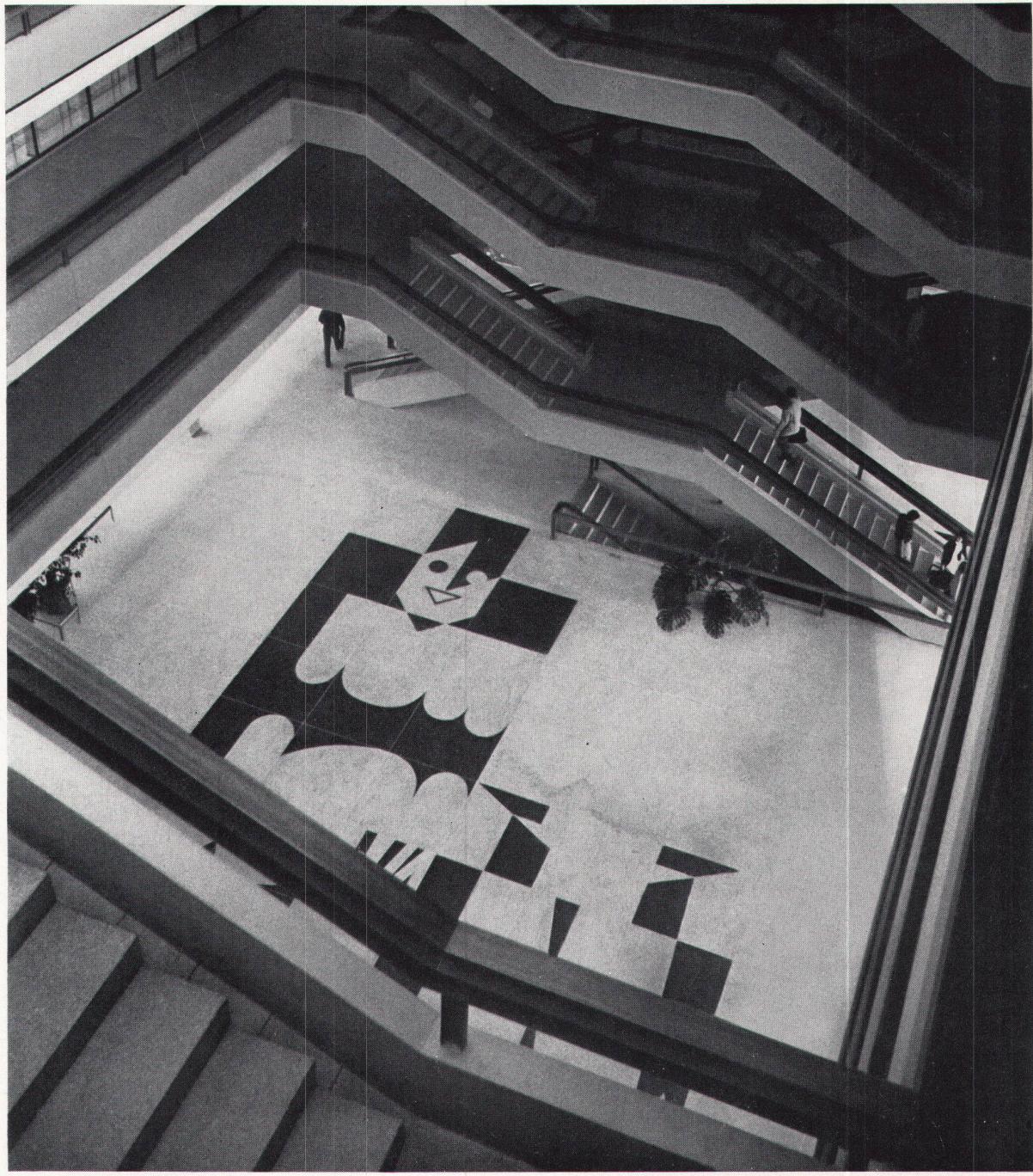
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bodenmosaik von Otto Tschumi  
im Gymnasium Neufeld-Bern**



1

Halle im Gymnasium Neufeld in Bern mit Bodenmosaik von Otto Tschumi  
Halle du gymnase Neufeld à Berne; sol en mosaïque par Otto Tschumi  
Hall in the Neufeld High School in Berne with floor mosaic by Otto Tschumi

Für ein Bodenmosaik in der großen, durch alle fünf Geschosse gehenden Halle im neuen Gymnasium Neufeld in Bern (Architekten: Hans Andres BSA/SIA und Felix Wyler, Bern) wurde 1964 ein Wettbewerb unter fünf eingeladenen Berner Künstlern veranstaltet. Der erste Preis fiel an Otto Tschumi, dessen Entwurf – unter Rücksicht auf die besonderen Raumverhältnisse – zwei riesige Figuren vorsah, die aus geometrisch begrenzten Schwarz-Weiß-Flächen entstehen. Was dem das Mosaik Begehrenden als großflächiges Muster erscheint, wird im Tiefblick von den ringsumlaufenden Treppen und Gängen aus zu den zwei spielkartenartig gegenständigen Gestalten eines Mädchens und eines Burschen.

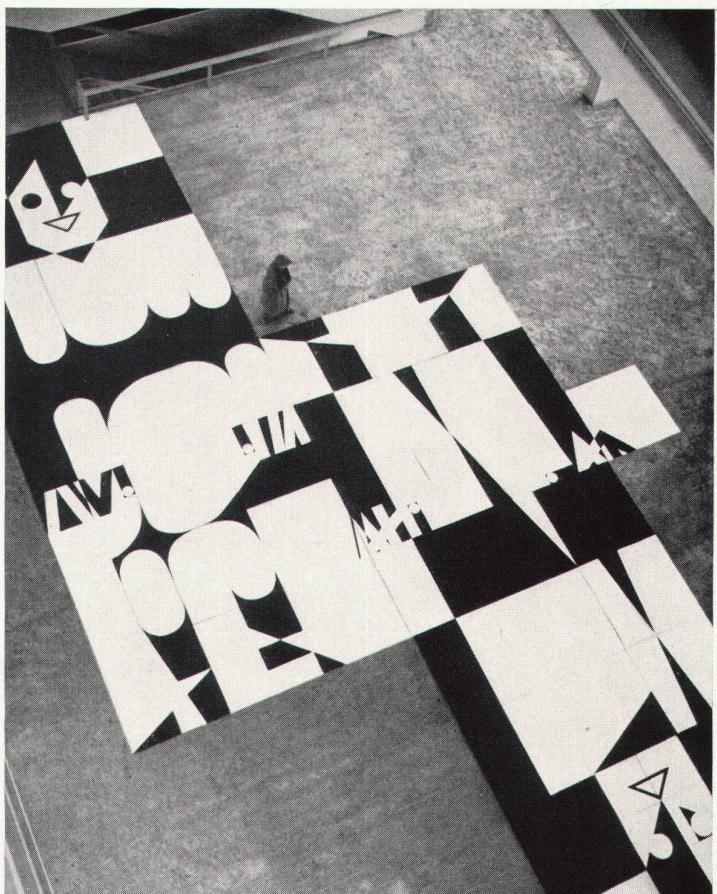
Für die Ausführung des  $19,68 \times 13,16$  m großen Mosaiks schuf Otto Tschumi einen originalgroßen Karton, aufgeteilt in 49 Felder zu  $169 \times 169$  cm. Die Erstellung des Mosaiks übernahm Carlo Brun del Re, Bern, mit Spezialarbeitern aus Treviso und Udine.



2



4



3

Als Material verwendete man schwarzen und weißen Kieselmarmor aus Bergamo und Carrara, den man in Bergamo durch 48stündiges Rollen in der Wassertrommel zur nötigen Größe zugeschliffen hatte.

Beim ersten Arbeitsgang wurde auf der Betondecke eine armierte, 6 cm starke Zementmörtelschicht aufgetragen. Noch am gleichen Tag wurden jeweils die Konturen der Zeichnung in Form von weißen Plastikfugenleisten in den weichen Zementmörtel eingelegt. Nach genügendem Erhärten des Mörtels begann man mit dem Verlegen des Mosaik-Marmorkieselbelages, bündig zu den Fugenleisten. Abschließend wurde er eingewalzt und ausgewaschen.

2

Otto Tschumi mit den Entwürfen  
Otto Tschumi avec les esquisses  
Otto Tschumi with the sketches

3

Der Karton 1:1 dient den Ausführenden als Vorlage  
Le carton 1:1 sert de modèle aux exécutants  
The cartoon 1:1 serves as a guide for those executing the design

4

Die Kunstkommision begutachtet die Arbeit  
La commission des Beaux-Arts examine le travail  
The Art Committee assesses the work

5-7

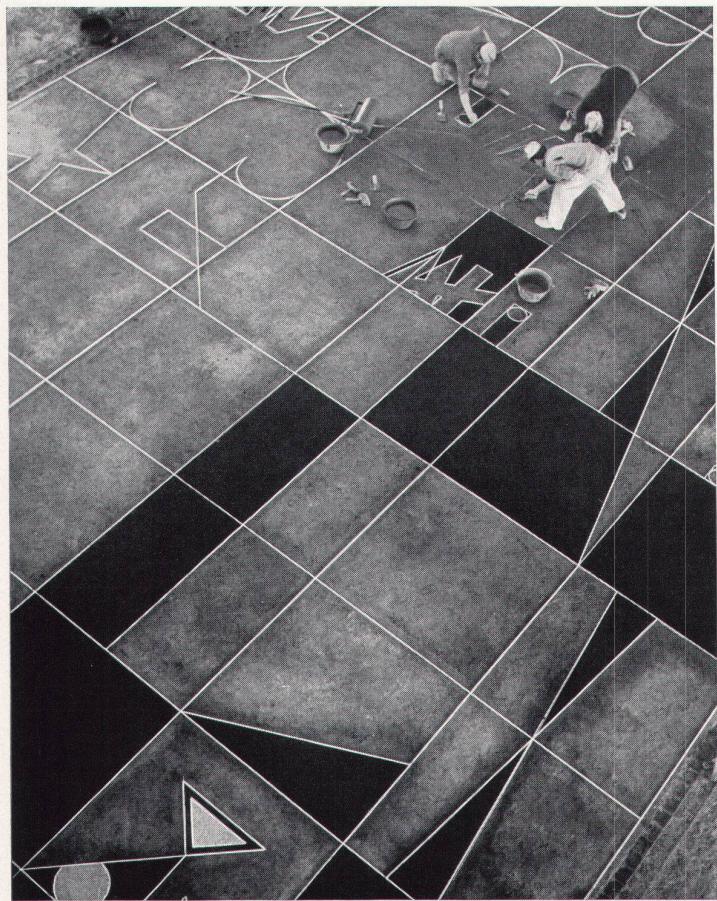
Die Steine werden in die Felder, begrenzt durch weiße Hartplastikleisten, eingelegt  
Les pierres sont insérées dans les emplacements contournés d'une baguette de plastique blanc  
The pebbles are set in the compartments, which are delimited by white hardplastic fillets

8

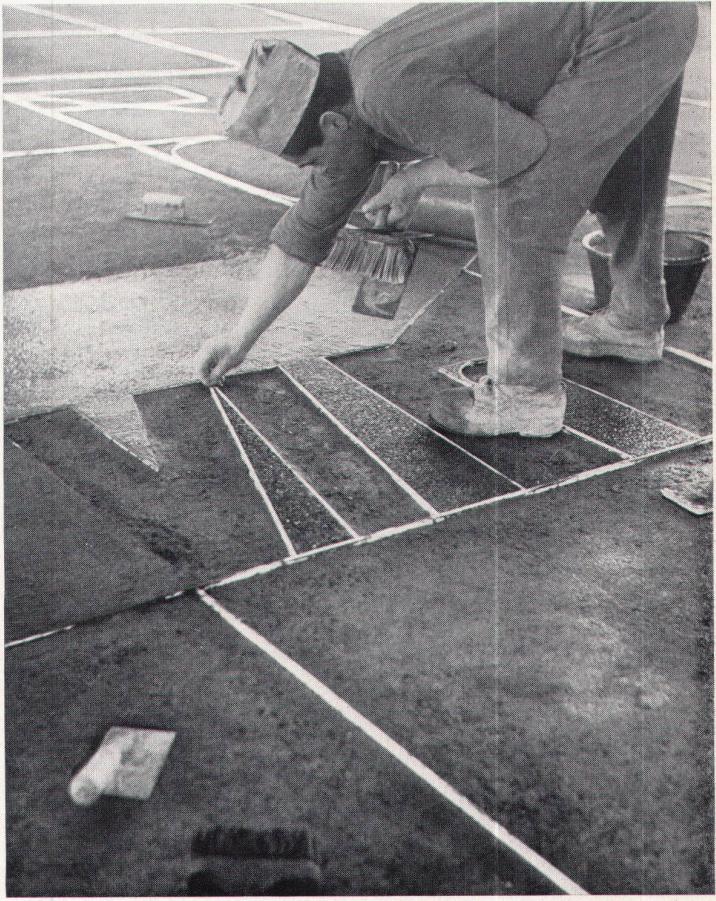
Das Mosaik nach der Vollendung  
La mosaïque terminée  
The mosaic after completion

Photos: Martin Glaus, Bern

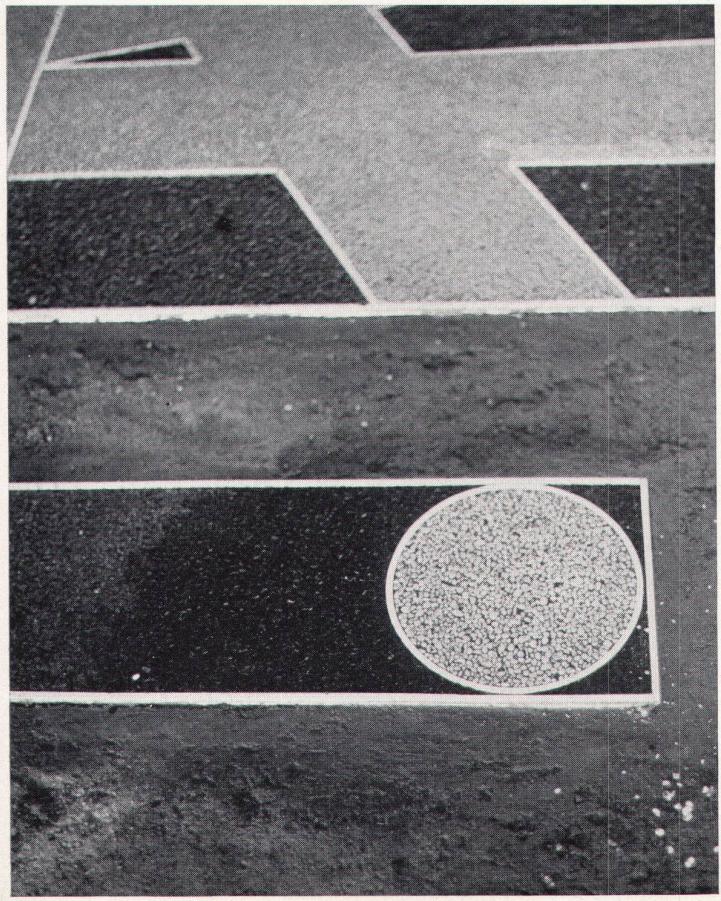
**Bodenmosaik von Otto Tschumi im Gymnasium  
Neufeld-Bern**



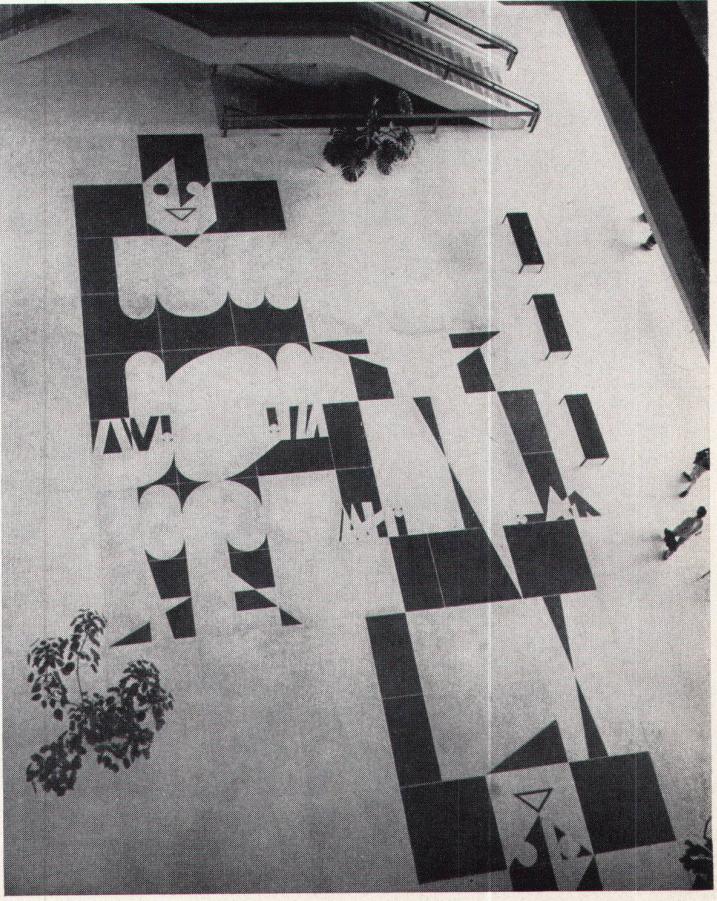
5



6



7



8